



中国认可  
国际互认  
检测  
TESTING  
CNAS L9381



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 1 页 共 12 页

# 检测报告

## TEST REPORT

报告编号  
Report No.

ESZ2402230003T00002R

型号规格  
Type No.

GTS-3301-060

样品名称  
Sample name

嘉特溢彩太空杯

客户名称  
Customer

浙江嘉特保温科技股份有限公司

苏州市信测标准技术服务有限公司  
EMTEK (SUZHOU) Co.,Ltd.

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 2 页 共 12 页

样品名称	嘉特溢彩太空杯	检验类别	委托检验
型号/规格等级	GTS-3301-060 符合品	商标	<b>GINT 嘉特</b>
委托单位	浙江嘉特保温科技股份有限公司		
受检单位	浙江嘉特保温科技股份有限公司		
生产单位	浙江嘉特保温科技股份有限公司		
委托单编号	/	委托样本送 到日期	2024.02.23
委托日期	2024.02.23	抽样地点	/
受检批生产日期	/	批号或编号	/
受检批数量	/	委托样本数量	/
检测依据或综合判定原则	QB/T 4049-2021 《塑料饮水水杯》 GB 4806.7-2016 《食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品》 GB 4806.11-2016 《食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品》 GB 31604.10-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 2,2-二(4-羟基苯基)丙烷(双酚 A) 迁移量的测定》		
检验日期	2024 年 02 月 23 日至 2024 年 03 月 04 日		
检验结论	该样品本次检验符合。详见下页测试结果汇总。  (检验报告专用章) 签发日期: 2024 年 03 月 04 日		
备注			
委托单位 通讯资料	地址	浙江省嘉兴市平湖市独山港镇兴港路 1389 号	
	邮编	314200	电话 0573-85633976

谨代表

苏州市信测标准技术服务有限公司

编制:

杜苏婷

杜苏婷, Anisa  
助理工程师

审核:

赵徐雯

赵徐雯, Cony  
检测主管

签发:

袁奇

袁奇, Mickey  
授权签字人

2024 年 03 月 04 日

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 3 页 共 12 页

## 样品描述 (以下检测之样品及样品信息是由申请者提供并确认)

序号	样品编号	样品名称	材质
02	E2402230003-02	嘉特溢彩太空杯	/
02.01	E2402230003-02.01	上盖	PP (紫色)
02.02	E2402230003-02.02	吸管	PE (紫色)
02.03	E2402230003-02.03	出水密封件	硅橡胶 (透明本色)
02.04	E2402230003-02.04	盖密封圈	硅橡胶 (透明本色)
02.05	E2402230003-02.05	杯体	PC(渐变粉紫)

## 检测结果汇总

## 1. QB/T 4049-2021 《塑料饮水口杯》

## 1.1 检测结果:

测试条款	要求	结果	
		E2402230003-02	结论
4	产品分类	--	--
4.1	根据形式不同分为: --有盖口杯, 一有盖口杯, 有盖口杯根据密封性不同分为: 密封口杯 不密封口杯 --无盖口杯	有盖密封口杯	--
4.2	根据用途不同分为: --冷水口杯 --热水口杯	冷水口杯 热水口杯	--
4.3	根据耐冲击性不同分为: --A 类; --B 类; --C 类。	B 类	--
5.1	外观	--	--
5.1.1	表面应光滑、无划伤、飞边、气泡、色斑、污渍, 无明显吸水纹、杂质。	通过	符合
5.1.2	可触及部位应光滑圆整, 无毛刺及锐边。	通过	符合
5.1.3	印刷字体、图案应清晰完整, 无明显的褪色、错位等缺陷。	通过	符合
5.2	异味 口杯不应有异味。	通过	符合
5.3	容量偏差 口杯的容量偏差不应超过±5%: 有刻度标识的口杯, 其刻度偏差不应超过±5%。	见附表 1	符合
5.4	物理性能	--	--

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 4 页 共 12 页

测试条款	要求	结果	结论
		E2402230003-02	
5.4.1	密封性能 按 6.4.1 试验后, 密封口杯不应泄漏。不密封和无盖口杯不考核密封性。	通过	符合
5.4.2	耐冲击性 按 6.4.2 试验后, A 类、B 类口杯不应出现破裂。	通过 (B 类)	符合
5.4.3	耐低温性能 按 6.4.3 试验后, 口杯不应破裂和变形。	通过	符合
5.4.4	耐热性 按 6.4.4 试验后, 热水口杯不应破裂和变形。	通过	符合
5.4.5	密封橡胶件耐热性 按 6.4.5 试验后, 密封橡胶件不应发黏、有异味, 外观应无明显变化, 密封性应符合 5.4.1 的要求。	通过	符合
5.4.6	耐水色牢度 纺织品类配件材质耐水色牢度应符合 GB 18401-2010 中 B 类要求。	--	不适用
5.4.7	吸管(嘴)咬扯耐久性	--	--
5.4.7.1	按 6.4.7.1 测试时, 不应被刺破。	--	不适用
5.4.7.2	按 6.4.7.1 测试时, 如被刺破, 则按 6.4.7.2 测试, 不应产生断裂。	--	不适用
5.5	使用性能	--	--
5.5.1	盖与杯的配合有盖口杯的盖与杯应开合自如、顺畅, 不应有卡滞、滑牙现象, 盖与杯应配合紧密。	通过	符合
5.5.2	密封件不应有裂纹或缺。装配后与杯盖贴合完整, 不应松弛、起皱。	通过	符合
5.5.3	手柄或提带(环)强度 应牢固可靠, 按 6.5.3 试验 后应无异常。	通过	符合
5.6	表面印刷物附着性 按 6.6 试验后, 表面印刷文字和图案不应脱落。	通过	符合
8.1	标志 产品应按 GB/T 16288 的规定标志, 还应至少包括以下内容: a) 产品名称; b) 生产厂名称、厂址、联系方式; c) 生产日期; d) 与食品接触部分的材质名称; e) 容量; f) 产品分类; g) 本文件编号; h) 产品质量检验合格标识。	通过	符合
8.2	包装	--	--

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 5 页 共 12 页

测试条款	要求	结果	结论
		E2402230003-02	
8.2.1	产品内包装用塑料薄膜袋包装,外包装用纸盒或瓦楞纸箱包装,也可根据供需双方协商进行,并注明符合 GB/T 191 规定的“怕雨”等标志。	--	不适用
8.2.2	产品运输包装应有防碰撞、防震动措施。	--	不适用

表 1			
项目	A 类	B 类	C 类
跌落高度/m	1.5	0.5	不做要求
跌落面	水泥面	3cm 厚木板	

附表 1 容量偏差		
刻度容量 (ml)	实测容量 (ml)	偏差 (%)
100	101	+1
200	200	0
300	299	-0.3
400	402	+0.5
600	589	-1.8

\*\*\* 接下页 \*\*\*

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 6 页 共 12 页

## 2. 食品接触用塑料材料及制品测试

### 2.1 检测方法:

- GB 31604.2-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 高锰酸钾消耗量的测定》  
 GB 31604.7-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 脱色试验》  
 GB 31604.8-2021 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 总迁移量的测定》  
 GB 31604.9-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 食品模拟物中重金属的测定》  
 GB 5009.156-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品迁移试验预处理方法通则》

### 2.2 检测结果:

指标要求依据 GB 4806.7-2016 《食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品》

序号	检测项目		单位	指标要求	检测结果	单项结论
					E2402230003-02.01	
1	感官要求	感官	--	色泽正常, 无异臭、 不洁物等	符合	符合
		浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液 无浑浊、沉淀、异臭 等感官性的劣变	符合	符合
2	总迁移量	10% (体积分 数) 乙醇 100°C, 4h	mg/dm <sup>2</sup>	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾 消耗量	水 60°C 2h	mg/kg	≤ 10	1.4	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分 数) 乙酸 60°C 2h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合
5	脱色试验	植物油	--	阴性	阴性	符合
		无水乙醇	--	阴性	阴性	符合
		浸泡液	--	阴性	阴性	符合

### 备注:

- 1) 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的塑料材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果单位换算为 mg/kg, 且限量为 ≤60mg/kg。
- 2) 脱色试验项目仅适用于添加了着色剂的产品。
- 3) 感官要求、总迁移量、脱色试验项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 4) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 5) 当 S/V 未知时, 采用 6dm<sup>2</sup> 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 7 页 共 12 页

指标要求依据 GB 4806.7-2016 《食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品》

序号	检测项目		单位	指标要求	检测结果	单项结论
					E2402230003-02.02	
1	感官要求	感官	--	色泽正常, 无异臭、不洁物等	符合	符合
		浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液无浑浊、沉淀、异臭等感官性的劣变	符合	符合
2	总迁移量	10% (体积分数) 乙醇 100°C, 4h	mg/dm <sup>2</sup>	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾消耗量	水 60°C 2h	mg/kg	≤ 10	2.3	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分数) 乙酸 60°C 2h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合
5	脱色试验	植物油	--	阴性	阴性	符合
		无水乙醇	--	阴性	阴性	符合
		浸泡液	--	阴性	阴性	符合

## 备注:

- 1) 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的塑料材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果单位换算为 mg/kg, 且限量为 ≤60mg/kg。
- 2) 脱色试验项目仅适用于添加了着色剂的产品。
- 3) 感官要求、总迁移量、脱色试验项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 4) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 5) 当 S/V 未知时, 采用 6dm<sup>2</sup> 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。

\*\*\* 接下页 \*\*\*

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 8 页 共 12 页

指标要求依据 GB 4806.7-2016 《食品安全国家标准 食品接触用塑料材料及制品》

序号	检测项目		单位	指标要求	检测结果	单项结论
					E2402230003-02.05	
1	感官要求	感官	--	色泽正常, 无异臭、不洁物等	符合	符合
		浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液无浑浊、沉淀、异臭等感官性的劣变	符合	符合
2	总迁移量	10% (体积分数) 乙醇 100°C, 4h	mg/dm <sup>2</sup>	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾消耗量	水 60°C 2h	mg/kg	≤ 10	2.2	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分数) 乙酸 60°C 2h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合
5	脱色试验	植物油	--	阴性	阴性	符合
		无水乙醇	--	阴性	阴性	符合
		浸泡液	--	阴性	阴性	符合

**备注:**

- 1) 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的塑料材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果单位换算为 mg/kg, 且限量为 ≤60mg/kg。
- 2) 脱色试验项目仅适用于添加了着色剂的产品。
- 3) 感官要求、总迁移量、脱色试验项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 4) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 5) 当 S/V 未知时, 采用 6dm<sup>2</sup> 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。

\*\*\* 接下页 \*\*\*

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 9 页 共 12 页

### 3. 食品接触用橡胶材料及制品测试

#### 3.1 检测方法:

- GB 31604.2-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 高锰酸钾消耗量的测定》  
GB 31604.8-2021 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 总迁移量的测定》  
GB 31604.9-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 食品模拟物中重金属的测定》  
GB 5009.156-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品迁移试验预处理方法通则》

#### 3.2 检测结果:

指标要求依据 GB 4806.11-2016 《食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品》

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果*	单项结论	
				E2402230003-02.03		
1	感官要求	感官	--	色泽正常, 无异臭、污物	符合	
		浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液不应有着色、浑浊、沉淀、异臭等感官性的劣变	符合	
2	总迁移量	10% (体积分数) 乙醇 100°C 4h	mg/dm <sup>2</sup>	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾消耗量	水 60°C 0.5h	mg/kg	≤ 10	2.2	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分数) 乙酸 60°C 0.5h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合

#### 备注:

- 1) 感官要求、总迁移量项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 2) 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的橡胶材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果换算为 mg/kg, 且限量为 ≤60mg/kg。
- 3) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 4) 当 S/V 未知时, 采用 6dm<sup>2</sup> 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。
- 5) \*: 依据客户提供的同材质声明, 检测结果由 E2402230003-01.03 样品得出。

\*\*\* 接下页 \*\*\*

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 10 页 共 12 页

指标要求依据 GB 4806.11-2016 《食品安全国家标准 食品接触用橡胶材料及制品》

序号	检测项目	单位	指标要求	检测结果*	单项结论	
				E2402230003-02.04		
1	感官要求	感官	--	色泽正常, 无异臭、污物	符合	符合
		浸泡液	--	迁移试验所得浸泡液不应有着色、浑浊、沉淀、异臭等感官性的劣变	符合	符合
2	总迁移量	10% (体积分数) 乙醇 100°C 4h	mg/dm <sup>2</sup>	≤ 10	< 3.0	符合
3	高锰酸钾消耗量	水 60°C 0.5h	mg/kg	≤ 10	2.2	符合
4	重金属 (以 Pb 计)	4% (体积分数) 乙酸 60°C 0.5h	mg/kg	≤ 1	< 1	符合

**备注:**

- 1) 感官要求、总迁移量项目的迁移试验条件以及食品模拟物由客户指定。
- 2) 总迁移量项目中, 接触婴幼儿食品的橡胶材料及制品应根据实际使用中的面积体积比将结果换算为 mg/kg, 且限量为 ≤60mg/kg。
- 3) 迁移试验结果计算所采用的食品接触材料及制品的接触面积(S)与食品质量或体积(V)的比(S/V)应能够反映最严苛的实际使用情形。液态食品的密度应按照 1kg/L 计。
- 4) 当 S/V 未知时, 采用 6dm<sup>2</sup> 食品接触材料及制品接触 1kg 的食品进行迁移试验结果计算。
- 5) \*: 依据客户提供的同材质声明, 检测结果由 E2402230003-01.03 样品得出。

**4. 双酚 A 迁移量****4.1 检测方法:**

GB 31604.10-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品 2,2-二(4-羟基苯基)丙烷(双酚 A)迁移量的测定》

**4.2 检测结果:**

指标要求依据 GB 9685-2016 《食品安全国家标准 食品接触材料及制品用添加剂使用标准》

检测项目	浸泡条件	单位	检测结果	RL	限值	单项结论
			E2402230003-02.05			
双酚 A 迁移量	10% (体积分数) 乙醇 100°C 4h	mg/kg	N.D.	0.1	≤ 0.6	符合

**备注:**

- 1) RL= 报告限
- 2) N.D.= 小于报告限 (< RL)
- 3) 测试条件和模拟液由客户指定。

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.

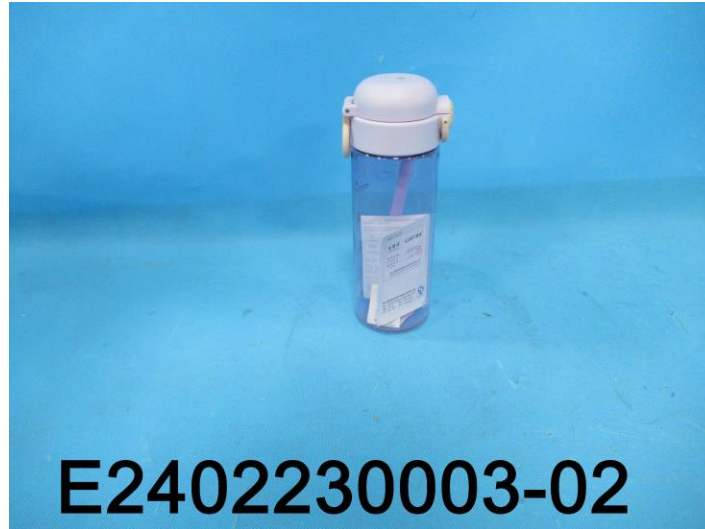


编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 11 页 共 12 页

样品照片



\*\*\* 报告结束 \*\*\*

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



编号: ESZ2402230003T00002R

日期: 2024 年 03 月 04 日

第 12 页 共 12 页

## 声明 Statement

- 1.本检测报告首页所列信息中除样品来源、接样日期、检测日期、检测结果和检测结论外，均由委托方提供，委托方对样品的代表性和资料的真实性负责，本实验室不承担任何相关责任。  
The information as listed on the first page of this test report was all provided by the client except the sample from, date received, test period, test results and test conclusion. The client shall be responsible for the representativeness of sample and authenticity of materials, for which EMTEK shall bear no responsibilities.
- 2.本检测报告以实测值进行符合性判定，未考虑不确定度所带来的风险，特别约定、标准或规范中有明确规定的除外。此种判定方式所带来的风险由客户自行承担，本实验室不承担相关责任。  
The judgment method of determining the conformity in this test report is according to the measured value without considering the risk caused by uncertainty, unless otherwise clearly stipulated in special agreement, standard or specification. The client shall assume the risk caused by the judgment method, and EMTEK shall not bear related responsibilities.
3. 检测报告无批准人签字及“检验检测专用章”无效，未经本实验室书面同意，不得整体或部分复制本报告。  
The test report is effective only with both signature and specialized stamp. Without written approval of EMTEK, this report can't be reproduced in full or in part.
- 4.本检测报告的检测结果仅对送测样品负责，未加盖资质认定标志的检测报告不对社会具有公证证明作用，对于检测数据、结果的使用，所产生的直接或间接损失及一切法律后果，本实验室不承担任何经济和法律责任。  
This test data is only responsible for the tested sample. The data and results provided by the report without CMA accreditation are not to prove to the society, and EMTEK is not responsible for any economic and legal responsibility for the use of the test data, the direct or indirect losses resulting from the use of the test and all legal consequences.
- 5.本检测报告中检测项目标注有下划线则该项目不在本实验室资质认定能力范围内，该项目检测结果仅作为客户委托、科研、教学或内部质量控制等目的使用。  
The underlined test item in the report is out of the scope of CMA accreditation. The test result only used for client's requirement, scientific researching ,teaching or internal quality control.
- 6.其它声明请查阅报告页脚及书面报告背页。  
For other statements, please refer to the footer of the report.

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.



## 签发测试报告条款 Conditions of Issuance of Test Reports

1. 苏州市信测标准技术服务有限公司（以下简称[本公司]）为提供符合下述条款的测试和报告，而接受有关样品和货品。本公司基于下述条款提供服务，下述条款为本公司与申请服务的个人，企业或公司（以下简称[客户]）的协议。  
All samples and goods are accepted by the EMTEK(Suzhou) Co., Ltd. (the "Company") solely for testing and reporting in accordance with the following terms and conditions. The company provides its services on the basis that such terms and conditions constitute express agreement between the Company and any person, firm or company requesting its services (the "Clients").
2. 由此测试申请所发出的任何报告（以下简称[报告]），本公司会严格为客户保密。未经本公司的书面同意，报告的整体或部分不得复制，也不得用于广告或授权的其他用途。然而，客户可以将本公司印制的报告或认可的副本，向其客户、供货商或直接相关的其他人出示或提交。除非相关政府部门、法律或法规要求，否则未经客户同意，本公司不得将报告内容向任何第三方讨论或披露。  
Any report issued by Company as a result of this application for testing services (the "Report") shall be issued in confidence to the Clients and the Report will be strictly treated as such by the Company. It may not be reproduced either in its entirety or in part and it may not be used for advertising or other unauthorized purposes without the written consent of the Company. The Clients to whom the Report is issued may, however, show or send it, or a certified copy thereof prepared by the Company to its customer, supplier or other persons directly concerned. The Company will not, without the consent of the Clients, enter into any discussion or correspondence with any third party concerning the contents of the Report, unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.
3. 除非相关政府部门、法律或法院要求，否则未经公司预先书面同意，本公司毋庸，也并无义务到法院对有关报告作证。  
The Company shall not be called or be liable to be called to give evidence or testimony on the Report in a court of law without its prior written consent, unless required by the relevant governmental authorities, laws or court orders.
4. 如果本公司确定报告被不当地使用，本公司保留撤回报告的权利，并有权要求其它适当的额外赔偿。  
In the event of the improper use of the report as determined by the Company, the Company reserves the right to withdraw it, and to adopt any other additional remedies which may be appropriate.
5. 本公司接受样品进行测试的前提是，该测试报告不能作为针对本公司法律行动的依据。  
Samples submitted for testing are accepted on the understanding that the Report issued cannot form the basis of, or be the instrument for, any legal action against the Company.
6. 如因使用本公司中心任何报告内的资料，或任何传播信息所描述与之有关的测试或研究导致的任何损失或损害，本公司概不负责。  
The Company will not be liable for or accept responsibility for any loss or damage how ever arising from the use of information contained in any of its Reports or in any communication whatsoever about its said tests or investigations.
7. 若需要在法院审理程序或者仲裁过程中使用测试报告，客户必须在提交测试样品前将该意图告知本公司。  
Clients wishing to use the Report in court proceedings or arbitration shall inform the Company to that effect prior to submitting the sample for testing.
8. 该测试报告的支持数据和信息本公司保存 10 年。个别评审机构有特别要求的，检测数据和报告的保存期可依情况变动。一旦超过上述提交的保存期限，数据和信息将被处理掉。任何情况下，本公司不必提供任何被处理的过期数据或信息。即使本公司事先被告知可能会发生相关的损害，本公司在任何情况下也不必承担任何损害，包括（但不限于）补偿性赔偿、利润损失、数据遗失、或任何形式的特殊损害、附带损害、间接损害、从属损害或任何违反约定、违反承诺、侵权（包括疏忽）、产品责任或其他原因的惩罚性损害。  
Subject to the variable length of retention time for test data and report stored hereinto as otherwise specifically required by individual accreditation authorities, the Company will only keep the supporting test data and information of the test report for a period of ten years. The data and information will be disposed of after the aforementioned retention period has elapsed. Under no circumstances shall we provide any data and information which has been disposed of after retention period. Under no circumstances shall we be liable for damage of any kind, including (but not limited to) compensatory damages, lost profits, lost data, or any form of special, incidental, indirect, consequential or punitive damages of any kind, whether based on breach of contract of warranty, tort (including negligence), product liability or otherwise, even if we are informed in advance of the possibility of such damages.

Test results are only responsible for delivered samples. This test report is issued by the company and is intended for your exclusive use. This test report includes all of the testes requested by you and the results thereof based upon the information that you provided. You have 30 days from data of issuance of this test report to notify us of any error or omission caused by our negligence. A failure to raise such issue within the prescribed time shall constitute your unqualified acceptance of the completeness of this report, the tests conducted and the correctness of the report contents.

